

SVEN®
YOU WANT – WE CAN

Мультимедийная клавиатура

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



**MULTIMEDIA
EL 4004**

www.sven.fi

Благодарим Вас за покупку клавиатуры торговой марки SVEN!

Перед эксплуатацией устройства внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его на весь период использования.

АВТОРСКОЕ ПРАВО

© 2011. SVEN Company Ltd. Версия 1.0 (V 1.0).

Данное руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

ТОРГОВЫЕ МАРКИ

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Информация, содержащаяся в этом документе, тщательно проверена, однако нет 100%-ной гарантии, что она будет соответствовать описанию конфигурации аппаратной части и программного обеспечения (ПО) конкретной системы. В содержание руководства могут быть внесены изменения без предварительного извещения.

РАСПАКОВКА

Аккуратно распакуйте изделие, проследите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности. Проверьте устройство на предмет повреждений. Если изделие повреждено при транспортировке, обратитесь в фирму, осуществляющую доставку; если изделие не функционирует, сразу же обратитесь к продавцу.

СОДЕРЖАНИЕ

RUS	1
1. ОПИСАНИЕ	2
2. ОСОБЕННОСТИ КЛАВИАТУРЫ	2
3. КОМПЛЕКТАЦИЯ	2
4. ТРЕБОВАНИЯ К СИСТЕМЕ	2
5. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	2
6. ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ КЛАВИШ	3
7. ПОДКЛЮЧЕНИЕ USB-УСТРОЙСТВ	4
8. РЕШЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ ПРОБЛЕМ	4
9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	4
UKR	5
ENG	10

***Техническая поддержка размещена на сайте www.sven.fi
Здесь же Вы сможете найти обновленную версию данного руководства.***

1. ОПИСАНИЕ

Строгий внешний вид, сверхтонкая конструкция, практически бесшумный механизм контактов с высокой степенью тактильности, контрастная и плавно регулируемая светодиодная подсветка клавиш, оптимальное количество функций с возможностью подключения дополнительных USB и AUDIO устройств – отличительные черты современного стиля, позволяющие отнести клавиатуру SVEN Multimedia EL 4004 к категории бизнес-класса. Прочный черно-серебристый корпус клавиатуры прекрасно впишется в имидж современного делового человека, а клавиши с мягким прорезиненным покрытием сделают рабочий процесс невероятно удобным.

2. КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Клавиатура — 1 шт.
- Программное обеспечение (CD, опционно) — 1 шт.
- Руководство пользователя — 1 шт.
- Гарантийный талон — 1 шт.

3. ОСОБЕННОСТИ КЛАВИАТУРЫ

- Сверхтонкая конструкция с мягким прорезиненным покрытием стандартных клавиш
- Контрастная двухцветная светодиодная подсветка букв и знаков клавиш с регулятором уровня яркости
- 14 клавиш быстрого доступа к Интернету и Мультимедиа
- Двухпортовый USB 2.0 хаб для подключения дополнительных устройств
- Гнезда для подключения наушников и микрофона
- Совместимость с операционными системами Windows XP/Vista/7
- Повышенная прочность корпуса
- Надежная устойчивая конструкция, не скользящая по поверхности стола
- Пониженный шум при работе
- Широкая подставка для запястий рук
- USB-разъем для подключения

4. ТРЕБОВАНИЯ К СИСТЕМЕ

- IBM-совместимый персональный компьютер с процессором Pentium 233 или выше
- Не менее 128 Мб оперативной памяти
- Операционная система Windows XP/Vista/7
- Microsoft Internet Explorer версии 5.0 или выше
- CD/DVD-привод
- Звуковая плата
- USB-интерфейс

5. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- При использовании USB-клавиатуры включите USB-контроллер системной платы и активируйте поддержку USB-клавиатуры в BIOS'е компьютера.
- Подключите клавиатуру к компьютеру.

6. ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ КЛАВИШ

У клавиатуры 2 группы дополнительных клавиш:

- 6 клавиш быстрого доступа для работы в интернет-приложениях (см. таблицу);
- 8 клавиш быстрого доступа для работы в мультимедийных приложениях (см. таблицу).

Функции клавиш быстрого доступа к Интернету и Мультимедиа

Пиктограмма	Название функции	Описание функции
	Search (Поиск)	Открывает пункт меню Search (Поиск) в программе Internet Explorer.
	Back (Назад)	Возвращает к предыдущему ранее просмотренному элементу в программах, поддерживающих команду Back, например в веб-браузере.
	Forward (Далее)	Продвигает к последующему элементу в программах, поддерживающих команду Forward, например в веб-браузере.
	Favorite (Избранное)	Открывает пункт меню Favorites (Избранное) в программе Internet Explorer. Там Вы можете хранить ссылки на часто используемые файлы и веб-страницы.
	E-mail (Электронная почта)	Запускает программу электронной почты, установл. по умолчанию.
	WWW (Интернет)	Запускает программу просмотра Интернета по умолчанию и загружает домашнюю страницу. Если веб-браузер уже включен, загружает домашнюю страницу. Можно перепрограммировать клавишу WWW для загрузки другой веб-страницы или запуска другого приложения.
	Stop (Стоп)	Приостанавливает загрузку и/или обновление веб-страницы или активного окна.
	Pre-track (Предыдущий трек)	Переводит воспроизведение к предыдущему медиатреку. Нажимайте каждый раз для каждого предыдущего медиатрека.
	Play/Pause (Воспроизведение/ Пауза)	Проигрывает/приостанавливает DVD/VCD/MP3/Audio медиафайлы. Нажмите эту клавишу вновь, чтобы возобновить воспроизведение.
	Next track (Следующий трек)	Переводит воспроизведение к следующему медиатреку. Нажимайте каждый раз для перехода к следующему медиатреку.
	Volume + (Увеличение громкости)	Увеличивает громкость звука компьютера.
	Volume - (Уменьшение громкости)	Уменьшает громкость звука компьютера.
	Mute (Звук отключить)	Отключает звук компьютера.
	Media Player (Проигрыватель)	Запускает встроенный проигрыватель файлов.
	Light	Переключатель цвета подсветки.
		Колесико регулировки яркости подсветки.

7. ПОДКЛЮЧЕНИЕ USB-УСТРОЙСТВ

• На передней боковой стенке клавиатуры расположены два гнезда разъемов USB-хаба для подключения дополнительных устройств. Их подключение следует проводить с учетом соответствия разъемов дополнительных устройств разъемам хаба.

• Подключение дополнительных устройств к USB-хабу клавиатуры рекомендуется проводить при выключенной подсветке.

Примечание. Для устойчивой работы USB-устройств необходимо, чтобы ток потребления устройства не превышал величину максимального тока источника питания USB-контроллера системной платы Вашего компьютера (обычно 200 мА).

8. РЕШЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ ПРОБЛЕМ

В случае возникновения каких-либо проблем с клавиатурой, пожалуйста, проверьте следующее:

• Отсоедините шнур клавиатуры от ПК и проверьте контакты провода на предмет их возможного повреждения. Если никаких внешних повреждений не обнаружено и контакты кажутся исправными, попробуйте соединить шнур клавиатуры с ПК еще раз.

• Проверьте, что BIOS ПК имеет настройки для USB-клавиатуры для работы по умолчанию.

• При возникновении проблем с использованием дополнительных клавиш клавиатуры убедитесь, что драйвер клавиатуры установлен корректно. Также проверьте, соответствует ли аппаратное и программное обеспечение ПК требованиям, указанным в данном руководстве пользователя.

• Оберегайте клавиатуру от прямых солнечных лучей, влаги, грязи, чрезмерного нагревания и абразивных химических (моющих) веществ.

• Если на клавиатуру случайно попадет какая-либо жидкость, немедленно выключите ПК, отключите шнур приемника от ПК и обратитесь к дилеру или в сервис-центр. Воздержитесь от использования клавиатуры до тех пор, пока не получите консультацию специалистов.

9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметры и единицы измерения	Значение
Совместимость с ОС	Windows XP/Vista/7
Раскладка клавиш	104 клавиши + 14 клавиш быстрого доступа
Контакты клавиш	Мембранные с тактильной обратной связью
Разъем подключения	USB
Соответствие стандартам	FCC, CE
Размеры, мм	450 × 210 × 25
Масса, г	940

Примечания:

• **Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.**

• **Продукция торговой марки SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.**

SVEN®
YOU WANT – WE CAN

Мультимедійна клавіатура

КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА



**MULTIMEDIA
EL 4004**

www.sven.fi

Дякуємо Вам за купівлю клавіатури торговельної марки SVEN!

Перед експлуатацією пристрою уважно ознайомтеся з цим керівництвом і збережіть його на увесь період користування.

АВТОРСЬКЕ ПРАВО

© 2011. SVEN Company Ltd. Версія 1.0 (V 1.0).

Це керівництво та інформація, що міститься в ньому, захищено авторським правом. Усі права застережені.

ТОРГОВЕЛЬНІ МАРКИ

Усі торговельні марки є власністю їх законних власників.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

Незважаючи на докладені зусилля зробити керівництво точнішим, можливі деякі невідповідності. Інформація цього керівництва надана на умовах «як є». Автор і видавець не несуть жодної відповідальності перед особою або організацією за збитки або ушкодження, завдані інформацією, що міститься у цьому керівництві.

РОЗПАКОВУВАННЯ

Акуратно розпакуйте виріб, простежте за тим, щоб усередині коробки не залишилося яке-небудь приладдя. Перевірте пристрій на предмет пошкоджень. Якщо виріб пошкоджено при транспортуванні, зверніться у фірму, що здійснює доставку; якщо виріб не функціонує, відразу ж зверніться до продавця.

ЗМІСТ

RUS	1
UKR	5
1. ОПИС	7
2. КОМПЛЕКТАЦІЯ	7
3. ОСОБЛИВОСТІ КЛАВІАТУРИ	7
4. ВИМОГИ ДО СИСТЕМИ	7
5. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ	7
6. ОПИС ФУНКЦІЙ ДОДАТКОВИХ КЛАВІШ	8
7. ПІДКЛЮЧЕННЯ USB-ПРИСТРОІВ	9
8. ВИРІШЕННЯ МОЖЛИВИХ ПРОБЛЕМ	9
9. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	9
ENG	10

1. ОПИС

Строгий зовнішній вигляд, надтонка конструкція, практично безшумний механізм контактів з високим ступенем тактильності, контрастне і плавно регульоване світлодіодне підсвічування клавіш, оптимальна кількість функцій з можливістю підключення додаткових USB і AUDIO пристроїв – відмітні риси сучасного стилю, що дають можливість віднести клавіатуру SVEN Multimedia EL 4004 до категорії бізнес-класу. Міцний чорно-сріблястий корпус клавіатури пре-красно виписється в імідж сучасної ділової людини, а клавіші з м'яким прогумованим покриттям зроблять робочий процес неймовірно зручним.

2. КОМПЛЕКТАЦІЯ

- Клавіатура — 1 шт.
- Програмне забезпечення (CD, опційно) — 1 шт.
- Керівництво користувача — 1 шт.
- Гарантійний талон — 1 шт.

3. ОСОБЛИВОСТІ КЛАВІАТУРЫ

- Надтонка конструкція с м'яким прогумованим покриттям стандартних клавіш
- Контрастне двоколірне світлодіодне підсвічування букв і знаків клавіш з регулятором рівня яскравості
- 14 клавіш швидкого доступу до Інтернету і Мультимедіа
- Двопортовий USB 2.0 хаб для підключення додаткових пристроїв
- Гнізда для підключення навушників і мікрофону
- Сумісність з операційними системами Windows XP/Vista/7
- Підвищена міцність корпусу
- Надійна стійка конструкція, не ковзаюча по поверхні столу
- Знижений шум під час роботи
- Широка підставка для зап'ястків рук
- USB-роз'єм для підключення

4. ВИМОГИ ДО СИСТЕМИ

- IBM-сумісний персональний комп'ютер з процесором Pentium 233 або вище
- Не менше 128 Мб оперативної пам'яті
- Операційна система Windows XP/Vista/7
- Microsoft Internet Explorer версії 5.0 або вище
- CD/DVD-привід
- Звукова плата
- USB-інтерфейс

5. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

- При використанні USB-клавіатури увімкніть USB-контролер системної плати і активуйте підтримку USB-клавіатури в BIOS'е комп'ютера.
- Підключіть клавіатуру до комп'ютера.

6. ОПИС ФУНКЦІЙ ДОДАТКОВИХ КЛАВІШ

У клавіатури 2 групи додаткових клавіш:

- 6 клавіш швидкого доступу для роботи в інтернет-додатках (див. таблицю);
- 8 клавіш швидкого доступу для роботи в мультимедійних застосуваннях (див. таблицю).

Функції клавіш швидкого доступу до Інтернету та Мультимедія

Піктограма	Назва функції	Опис функції
	Search (Пошук)	Відкриває пункт меню Search (Пошук) у програмі Internet Explorer.
	Back (Назад)	Повертає до попереднього раніше проглянутого елемента в програмах, що підтримують команду Back, наприклад у веб-браузері.
	Forward (Далі)	Просуває до наступного елемента в програмах, що підтримують команду Forward, наприклад у веб-браузері.
	Favorite (Вибране)	Відкриває пункт меню Favorites (Вибране) в програмі Internet Explorer. Там Ви можете зберігати посилання на часто використовані файли і веб-сторінки.
	E-mail (Електронна пошта)	Запускає програму електронної пошти, встановлену за умовчанням.
	WWW (Інтернет)	Запускає програму перегляду Інтернету за умовчанням і завантажує домашню сторінку. Якщо веб-браузер увімкнено, завантажує домашню сторінку. Можна перепрограмувати клавішу WWW для завантаження іншої веб-сторінки або запуску іншого додатка.
	Stop (Стоп)	Припиняє завантаження та/або оновлення веб-сторінки чи активного вікна.
	Pre-track (Попередній трек)	Переводить відтворення до попереднього медіатрека. Натискайте щоразу для кожного попереднього медіатрека.
	Play/Pause (Відтворення/ Пауза)	Відтворює/припиняє DVD/VCD/MP3/Audio медіафайли. Натисніть цю клавішу знову, щоб поновити відтворення.
	Next track (Наступний трек)	Переводить відтворення до наступного медіатрека. Натискайте щоразу для переходу до наступного медіатрека.
	Volume + (Збільшення гучності)	Збільшує гучність звуку комп'ютера.
	Volume – (Зменшення гучності)	Зменшує гучність звуку комп'ютера.
	Mute (Звук вимкнути)	Вимикає звук комп'ютера.
	Media Player (Програваач)	Запускає вмонтований програваач файлів.
	Light	Перемикач кольору підсвічування.
		Коліщатко регулювання яскравості підсвічування.

7. ПІДКЛЮЧЕННЯ USB-ПРИСТРОЇВ

• На передній бічній стінці клавіатури розташовано два гнізда роз'ємів USB-хаба для підключення додаткових пристроїв. Їх підключення потрібно здійснювати з урахуванням відповідності роз'ємів додаткових пристроїв роз'ємам хаба.

• Під час підключення додаткових пристроїв до USB-хаба клавіатури рекомендується підсвічування вимикати.

Примітка. Для сталої роботи USB-пристроїв потрібно, щоб струм споживання пристрою не перевищував величину максимального струму джерела живлення USB-контролера системної плати Вашого комп'ютера (зазвичай 200 мА).

8. ВИРІШЕННЯ МОЖЛИВИХ ПРОБЛЕМ

У разі виникнення якихось проблем з клавіатурою, будь ласка, перевірте таке:

• Від'єднайте шнур клавіатури від ПК і перевірте контакти дроту на предмет їх можливого пошкодження. Якщо ніяких зовнішніх пошкоджень не виявлено і контакти здаються справними, спробуйте під'єднати шнур клавіатури до ПК ще раз.

• Перевірте, що BIOS ПК має налаштування для USB-клавіатури для роботи за умовчанням.

• При виникненні проблем з використанням додаткових клавіш клавіатури переконайтеся, що драйвер клавіатури встановлений коректно. Також перевірте, чи відповідає апаратне і програмне забезпечення ПК вимогам, вказаним у цьому керівництві користувача.

• Оберегайте клавіатуру від прямих сонячних променів, вологи, бруду, надмірного нагрівання та абразивних хімічних (миючих) речовин.

• Якщо на клавіатуру випадково потрапить яка-небудь рідина, негайно вимкніть ПК, відключіть шнур приймача від ПК і зверніться до дйлера або в сервіс-центр. Утримайтеся від використання клавіатури доти, поки не отримаєте консультацію фахівців.

9. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметри та одиниці виміру	Значення
Сумісність з ОС	Windows XP/Vista/7
Розкладка клавіш	104 клавіші + 14 клавіш швидкого доступу
Контакти клавіш	Мембранні з тактильним зворотнім зв'язком
Роз'єм підключення	USB
Відповідність стандартам	FCC, CE
Розміри, мм	450 × 210 × 25
Вага, г	940

Примітки:

• Технічні характеристики, наведені в таблиці, довідкові і не можуть служити підставою для претензій.

• Продукція торговельної марки SVEN постійно удосконалюється. З цієї причини технічні характеристики може бути змінено без попереднього повідомлення.

SVEN[®]
YOU WANT – WE CAN

Multimedia Keyboard

USER'S MANUAL



**MULTIMEDIA
EL 4004**

www.sven.fi

Congratulations on the purchase of Sven keyboard !

Please read this operation manual before using the unit and retain this operation manual in safe place for future reference.

COPYRIGHT

© 2011. SVEN Company Ltd. Version 1.0 (V 1.0).

This manual and information contained in it are copyrighted. All rights reserved.

TRADEMARKS

All trademarks are the property of their legal holders.

NOTICE OF RESPONSIBILITY RESTRICTION

This manual is designed to assist you in installing and using the keyboard. Information in this document has been carefully checked for accuracy; however, no guarantee is given to the correctness of the contents. The information in this document is subject to change without notice.

UNPACKING

Unpack the device carefully. Make sure there are no accessories left in the box. Check up the device for damages; if the product was damaged during transportation, address the firm which carried out the delivery; if the product functions incorrectly, address the dealer at once.

CONTENTS

RUS	1
UKR	5
ENG	10
1. DESCRIPTION	12
2. PACKAGE CONTENTS	12
3. FEATURES OF THE KEYBOARD	12
4. SYSTEM REQUIREMENTS	12
5. INSTALLATION	12
6. ADDITIONAL KEYS FUNCTIONS	13
7. TROUBLE SHOOTING	14
8. TECHNICAL SPECIFICATION	14

1. DESCRIPTION

Strict design, ultrathin construction, almost noiseless contact mechanism with high level of tactility, contrast smoothly adjusted LED of keys, optimal number of functions with the possibility of connection of USB and Audio devices are distinctive features of modern style that allow to rank SVEN Multimedia EL 4004 as a business-class keyboard. Solid black-silver case of the keyboard perfectly fits into the image of a present-day business man, while its keys with soft rubberized cover make working process incredibly comfortable.

2. PACKAGE CONTENTS

- Keyboard — 1 pc
- Software (CD, optional) — 1 pc
- User's manual — 1 pc
- Warranty card — 1 pc

3. FEATURES OF THE KEYBOARD

- Elegant design
- Letters light up with a bright red and blue color
- Light color switch button
- Light brightness wheel
- 14 quick access keys
- The big palm rest
- Two ports USB 2.0 Hub
- Audio In/Out ports
- Windows XP/Vista/7 compatibility
- USB connector

4. SYSTEM REQUIREMENTS

Before installing of the Multimedia Keyboard software, please make sure that the following hardware and software components are installed and correctly set up. The following system specifications are required:

- Pentium 233 or higher processor
- Microsoft Windows XP/Vista/7 operating system or later
- Microsoft Internet Explorer 5.0 or later
- 128 MB of RAM is recommended
- CD-ROM drives
- Sound card
- USB compatible

5. INSTALLATION

• Connect the keyboard to the desktop. If BIOS the personal computer has options for the USB keyboard, be convinced, that they are adjusted by default.

6. WORK ON THE KEYBOARD

















Multimedia Mini Keyboard Button Functions:

- 6 Internet hot keys (see table);
- 8 Multimedia hot keys (see table).

Scroll Lock key On/Off electron luminescence for lighting.

Please make sure that both the hardware and software requirements are met prior to using any of the Media Keyboard Buttons. Light brightness wheel On/Off LED for lighting.

Description of functions of keys for Internet and keys for multimedia

Icon	Function Name	Function Description
	Search	Opens the Internet Explorer Search panel.
	Back	Goes back to a previous item that was already viewed in programs that support the «Back» command, such as a Web browser.
	Forward	Goes to the next item-if it was previously viewed in the same session, in programs that support the «Forward» command, such as a Web browser.
	Favorite	Opens the Internet Explorer Favorites pane. This is where you can store shortcuts to frequently used files, Web Sites, or other items, for easy access.
	E-mail	Starts the default e-mail program. Pressing the Mail Hot Key will tell you what the default e-mail program is. You can reassign the mail Hot Key to start another email Program or use a different Application.
	WWW	Starts the default Web browser and goes to the home page. If the Web browser is active, it opens the home page. You can reassign the WWW key to start another Web/Home or use a different Application.
	Stop	Stops playing the media.
	Pre-track	Pre-track Switches to the previous media track. Press once for each preceding media track.
	Play/Pause	Switches between Play and Pause of DVD/VCD/MP3/Audio media. Once Pause is pressed, pressing this button again resumes play.
	Next track	Next track Switches to the next media track. Press once for each subsequent media track.
	Volume +	Increases the computer's sound volume.
	Volume -	Decreases the computer's sound volume.
	Mute	Mute the computer's sound volume.
	Media Player	Media Player Starts the Media Player program.
	Light	Light Light color switch button.
		Light brightness wheel.

7. USB HUB

- Ports of USB hub for enabling supplement devices place on front side of keyboard. At connection of auxiliary devices you must locate their jacks according to sockets of a hub.
- Connection of additional devices to a USB-hub of the keyboard is recommended to be spent at the switched off illumination.

Note: For coherent work of USB-devices it is necessary, that the input current of the device did not exceed size of the maximal current of power supply USB controller of board your computer (usually 200 mA).

8. TROUBLE SHOOTING

In case of occurrence of any problems with the keyboard, please, about trust the following:

- Disconnect a cord of the keyboard from the personal computer and check up contacts of a wire for their possible damage. If any external damages it is not revealed also contacts seem serviceable, try to connect a wire to the personal computer once again.
- If BIOS the personal computer has options for the USB keyboard, be convinced, that they are adjusted by default.
- At occurrence of problems with use of additional keys of the keyboard, check up that the driver of the keyboard is established correctly. Also check up, whether corresponds hardware and the software of the personal computer to the requirements specified in the given user's guide.
- Preserve all components of the given complete set against direct solar beams, moisture, dirties, excessive heating, abrasive and chemical substances.
- In case on the keyboard any liquid will casually get, immediately switch off the personal computer, disconnect a cord keyboard from the personal computer, and address to the dealer or in the service-center. Refrain from use of the given complete set until receive consultation of experts.

9. TECHNICAL SPECIFICATION

Parameter, unit	Value
OS compatibility	Windows XP/Vista/7
Key layout	104 + 14 quick access keys
Key switches	Membrane switch with tactile feedback
Connector	USB
Agency Approvals	FCC, CE
Dimension, mm	450 × 210 × 25
Weight, g	940

Notes:

- **Technical specification given in this table is supplemental information and cannot give occasion to claims.**
- **Technical specification is subject to change without notice due to improvement of SVEN production.**

Мультимедийная клавиатура

SVEN®
YOU WANT – WE CAN



Модель: **Multimedia EL 4004**

Импортер в России: ООО «СКАНДИТРЕЛ»,
111024, РФ, г. Москва, ул. Авиамоторная, д. 65, стр. 1.
Уполномоченная организация в России: ООО «РТ-Ф»,
105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5.
Условия гарантийного обслуживания смотрите в
гарантийном талоне или на сайте **www.sven.fi**
Гарантийный срок: 12 мес.
Срок службы: 2 года
Произведено под контролем «Свен Скандинавия
Лимитед», 48310, Финляндия, Котка,
Котолахдентие, 15. Сделано в Китае.

Модель: **Multimedia EL 4004**

Постачальник/імпортер в Україні: ТОВ «СВЕН Центр».
Київська область, м. Переяслав-Хмельницький,
вул. Героїв Дніпра, 31.
Призначення, споживчі властивості та відомості
про безпеку товару див. у керівництві з експлуатації.
Умови гарантійного обслуговування дивіться в
гарантійному талоні або на сайті **www.sven.fi**
Гарантійний термін: 12 міс.
Строк служби: 2 роки
Товар сертифіковано/має гігієнічний висновок.
Шкідливих речовин не містить.
Зберігати в сухому місці.
Виготовлено під контролем «Свен Скандинавия
Лімітед», 48310, Фінляндія, Котка, Котолахдентіе, 15.
Зроблено в Китаї.

Produced under the control of Oy Sven Scandinavia Ltd.
15, Kotolahdentie, KOTKA, Finland, 48310.
Made in China.

© Registered Trademark of Oy SVEN
Scandinavia Ltd. Finland.

**MULTIMEDIA
EL 4004**